



# MESA DIRECTIVA DE EDUCACION JUNTA ORDINARIA

## 20 de agosto de 2009

### 5:30 p.m. – Sesión Pública

Los comentarios públicos preceden a la sesión de Asuntos a Resolver  
La sesión a puerta cerrada comienza al concluir la Sesión de Asuntos a Resolver

**Lugar de reunión:**  
*Centro de Servicios al Estudiante del  
Distrito Escolar Unificado de Colton  
Salón de Sesiones  
851 South Mt. Vernon Avenue  
Colton, California*

## ORDEN DEL DÍA

### I. ASISTENCIA

Pase de lista

- Sra. Marge Mendoza-Ware (President) \_\_\_\_\_
- Sr. Mel Albiso (Vice President) \_\_\_\_\_
- Sr. David R. Zamora (Clerk) \_\_\_\_\_
- Sr. Robert D. Armenta, Jr. \_\_\_\_\_
- Sra. Patt Haro \_\_\_\_\_
- Sr. Frank A. Ibarra \_\_\_\_\_
- Sr. Kent Taylor \_\_\_\_\_
  
- Sr. James A. Downs \_\_\_\_\_
- Sr. Jerry Almendarez \_\_\_\_\_
- Sr. Mike Snellings \_\_\_\_\_
- Sr. Jaime R. Ayala \_\_\_\_\_
- Srta. Mollie Gainey-Stanley \_\_\_\_\_
- Sra. Bertha Arreguín \_\_\_\_\_
- Sra. Alice Grundman \_\_\_\_\_
- Sr. Todd Beal \_\_\_\_\_
- Sra. Ingrid Munsterman \_\_\_\_\_
- Srta. Julia Nichols \_\_\_\_\_
- Srta. Sosan Schaller \_\_\_\_\_
- Dr. Patrick Traynor \_\_\_\_\_
- Srta. Helen Rodriguez \_\_\_\_\_
- Srta. Katie Orloff \_\_\_\_\_
- Srta. Jennifer Rodriguez \_\_\_\_\_

### **Plan Estratégico – Declaración de la Misión**

La misión del Distrito Escolar Unificado de Colton, un equipo de empleados que se preocupan y dedican a la educación de los niños, es de asegurarse que cada niño aprenda el conocimiento académico y las facultades necesarias para prosperar en la universidad o en la fuerza laboral, y se convierta en ciudadano responsable y productivo al proveerle programas especializados y oportunidades interesantes, desafiantes y lucrativas en un ambiente seguro en colaboración con los estudiantes, las familias, y nuestras diversas comunidades.

## **II. SESIÓN PÚBLICA 5:30p.m. Juramento de lealtad a la bandera**

Hay un intérprete disponible para las personas hispanohablantes que necesiten de su asistencia.

### **Anuncio sobre los comentarios públicos en la sesión a puerta cerrada, y asuntos incluidos y no incluidos en el orden del día.** (Código de Gob. 54954.3[a])

La presidenta de la Junta de Educación aclara cuál es el proceso para exponer comentarios públicos y pide que se llene por completo la tarjeta designada para tales. Al momento adecuado durante la sesión de audiencia, se le invitará a que pase al podio a cada manifestante el cual deberá comenzar por indicar cuál es su nombre y la ciudad en la cual reside. No se le otorgará más de tres minutos a ningún manifestante ni tampoco más de quince minutos a cualquier tema a menos que el presidente de la Junta de Educación así lo autorice. (Política # 1245de la Junta Educativa –BP pos sus siglas en ingles).

Tarjeta azul— Asuntos propios de la sesión a puerta cerrada, Asuntos Consensuados en el orden del día, de acción a tomar o asuntos de carácter informativo e investigativo: Favor de indicar el asunto específico y el número del punto del orden del día que quiera discutir.

Tarjeta Blanca – Asuntos no incluidos en el orden del día. Favor de indicar el tema que discutirá

## **III. SESIÓN DE AUDIENCIA / SESIÓN PÚBLICA**

1. Presentación del asunto B-7, por el superintendente adjunto de la División de servicios financieros Jaime R. Ayala, sobre el Sistema centralizado del manejo de libros de texto.
2. Comentario público: Asunto consensuado específico & Asuntos a resolver, Asuntos Informativos, Investigativos, y para su Evaluación o de Sesión a Puerta Cerrada.  
(tarjeta azul; indique el asunto específico y número del punto del orden del día que quiera discutir)
3. Comentario público: Asuntos no incluidos en la orden del día  
(Tarjeta Blanca-Favor de indicar el asunto/tema que discutirá)

## **IV ACTION SESSION**

### **A. Asuntos Consensuados**

Es de esperarse que los próximos asuntos consensuados sean rutinarios, mas no controversiales. La Junta Directiva los aceptará todos a la misma vez tal como se presentaron a menos que algún miembro de la Junta Directiva, del personal, o miembro del público pida que se discuta más a fondo algún asunto o se postergue para tomar una resolución por separado.

A petición de los miembros \_\_\_\_\_ y \_\_\_\_\_ de la Junta Educativa, se aceptaron los Asuntos Consensuados #A-1 - #A-7.

1. Aprobación de minutas del 6 de agosto de 2009 – junta ordinaria de la Mesa Directiva
2. Aprobación de consultores para la formación continua del personal

3. Aprobación del Acuerdo de Intenciones entre el Distrito Escolar Unificado de Colton y el programa de Alimentación del Depto. de Salud pública del Condado de San Bernardino (2009-10)
4. Aprobación de reanudar el contrato de la licencia del programa informático de un año con Skills Tutor y así ofrecer instrucción suplementaria y servicios de instrucción individual para estudiantes de secundaria.(2009-10)
5. Aprobación para la participación del Distrito en los Grupos de Música Avanzados y Choral Clinics (Grupos de apoyo y talleres para la fomentación de presentaciones musicales) con las Escuelas del Condado de San Bernardino (2009-10)
6. Aprobación de acuerdos con el Superintendente de Escuelas del Condado de Orange: Dentro de los programas de actividades al aire libre [#10081] y Uso de instalaciones, suministros, equipo y servicios de la escuela de ciencias al aire libre [#10011] (2009-10)
7. Aprobación para utilizar la licitación existente (“Piggyback”) del grupo de compras del la Escuela del Valle de Pomona, licitación #3 09-10FS para la compra de comestibles y condimentos empaquetados y enlatados para el año escolar 2009-10

**B**

Asuntos a resolver

1. Rescindir la resolución No. 09-27 adoptada el 25 de junio de 2009 para establecer de nuevo la Elección general municipal en noviembre de años nones como fecha de elección de los miembros del consejo de administración del Distrito escolar unificado de Colton, comenzando en noviembre de 2011, y retirar la solicitud presentada a las mesa directiva de concejales de los condados de Riverside y San Bernardino para aprobar dicha resolución.
2. Aprobación para corregir las minutas de la junta de la mesa directiva (16 de julio de 2009), asuntos #138 y #139 para mostrar el número correcto del estudiante del que se trató en la sesión de puerta cerrada/disciplina estudiantil.
3. Aprobación de empleo de personal
4. Aprobación de asistencia a conferencias
5. Aprobación de órdenes de compra
6. Aprobación de desembolsos
7. Otorgación de la solicitud a la propuesta (RFP por sus siglas en inglés) – para obtener el Software centralizado para el manejo de libros de texto/biblioteca (Follett Software Company)
8. Adopción de la resolución No. 09-30, autorización para presentar una solicitud para recibir el bono de construcción para escuelas que reúnan los requisitos

**V. SESIÓN DE ASUNTOS INFORMATIVOS, INVESTIGATIVOS Y PARA SU EVALUACIÓN**

1. Departamento de Personal -- Renuncias
2. Uso de flexibilidad autorizada por SBX3 4 para transferir fondos de programas catalogados en el nivel III para otros propósitos educativos (2008-09)  
– Jaime R. Ayala
3. Actualización presupuestal – Jaime R. Ayala
4. Actualización de instalaciones – Jaime R. Ayala
5. Representante ACE
6. Representante CSEA
7. Representante MAC
8. Miembros de la Junta Directiva ROP
9. Communiqué (Comunicado) del Superintendente / Correspondencia/Comunicaciones
10. Comentarios de parte de los miembros de la Junta de Educación

**VI. SESIÓN A PUERTA CERRADA** al concluir los asuntos a resolver: salón de reuniones  
Centro de servicios al estudiante, 851 So. Mt. Vernon Ave., Colton, California ((Código de gob.54950 et seq.)

1. **Disciplina estudiantil**
2. **Personal**
  - ◆ Empleado Público: Disciplina/ cesación /despido/Reasignación (Código de gob.54957)
  - ◆ Empleado público: Evaluación de desempeño: Puesto: Superintendente
3. **Junta con el negociador de bienes inmuebles** (Código de Gob.54956.8)  
Propiedad: APNs 1167-151-35, 36, 38 & 39 y 1167-221-01 & 02; 1167-151-45  
Negociadores del Distrito: James Downs, Jaime Ayala, Alice Grundman,  
Buffet de abogados: Best, Best & Krieger
6. **Junta con negociador laboral**  
Agencia: Jerry Almendarez Superintendente adjunto de Recursos Humanos  
Ingrid Munsterman, Directora de Recursos Humanos  
Organizaciones de empleados: Asociación de Educadores de Colton (ACE)  
Asociación de Empleados de California (CSEA)  
Asociación de Gerentes de Colton (MAC)

**VII. SESIÓN PUBLICA -- ASUNTO A RESOLVER DADO A CONOCER EN LA SESIÓN A PUERTA CERRADA**

**VIII. CLAUSURA**